

23 rīchiu kleider dar getragen;
diu leit er an. alsus hōrt ich sagen,
daz diu tiwer wæren.
anker, die swæren,
5 von arabischem golde
wâren drûfe, als er wolde.
Dô saz der minnen geltes lôn
ûf ein ors, daz ein Babylon
gein im durch tjostieren reit;
10 den stach er drabe. daz was dem leit.
ob sîn wirt iht mit im var?
er unt sîne rîter gar.
jâ deiswâr, si sint es vrô.
si riten mit ein ander dô
15 unt erbeizten vor dem palas,
dâ manec rîter ûf was.
die muosen wol gekleidet sîn.
sîniu kinder liefen vor im in,
Ie zwei ein ander an der hant.
20 ir hêrre manege vrouwen vant,
gekleidet wûnneclîche.
der kûneginne rîche
ir ougen vuogten hôhen pîn,
dô si gesach den Anschevin.
25 der was minneclîche gevar,
daz er entslôz ir herze gar,
ez wære ir liep oder leit;
daz beslôz dâ vor ir wîpheit.
ein wênec si gein im dô trat,
30 ir gast si sich küssen bat.

sus (sich L) *G *T
daz diu rîche w. *T

lâgen dr., *G (ohne Z) *T

mit im iht *G (ohne Z) *T
jâ er und (Vnd ouch L) s. (siner O) r. gar, *G (nur G)
↓*G

dâ m. vrouwe ûf was (Do vffe manige swarze vreûwe was U [V]). *T
si m. *T

ir ou. v. grôzen pîn, *G · v. ir ou. grôzen pîn, *T

der was sô minniclich gevar (var *T), *G (U V) (*T) (nur T)

ein w. sim engegene (sie do gegen im L) tr., *G · Ein w. si nâher gegen im gienc, *T
vil minneclîchen sîn enpfîenc (vmbe vieng V) *T · k. bat *G

*D: D Fr14 (23.23–30) *m: m *G: G O L Z Fr29 *T: T U V

1 Initiale O Fr29 7 Überschrift: Also Gahmuret vff sas vnd mit sinen rittern reit do bekam ime einre vnder wegen den stach er über abe m · Initiale m · Versal D 8 Initiale G 11 Majuskel T
13 Majuskel T 18 Majuskel T 19 Initiale D 22 Majuskel T 29 Majuskel T

2 alsus] sunst *m 4 anker] acher D 8 ein] einem *m 9 durch] om. *m 10 dem] im *m O V Z 11 iht mit im] mit ime iht *m 13 die wârens al gelîche (Ja [*]: Das war des sint si O Ja dest war sie sint es L [Fr29]) Ja des waren sie sin Z) vrô. *G · deiswâr] des zwâr *m 16 dâ menic ritter ûf was, *m 17 die wol gekleidet muosen sîn. *m 18 in] hin in *m 19 an] mit *m 21 gekleidet] bekleidet *m (L) 23 vuogten] suochten *m 24 gesach] ie sach *m 25 was] was so Fr14 *m 27 wære] wære Fr14 28 beslôz] verslôz *m 30 sich] sich dô *m